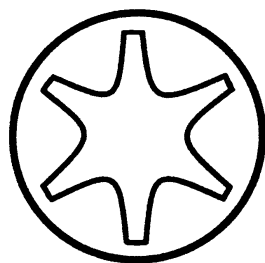
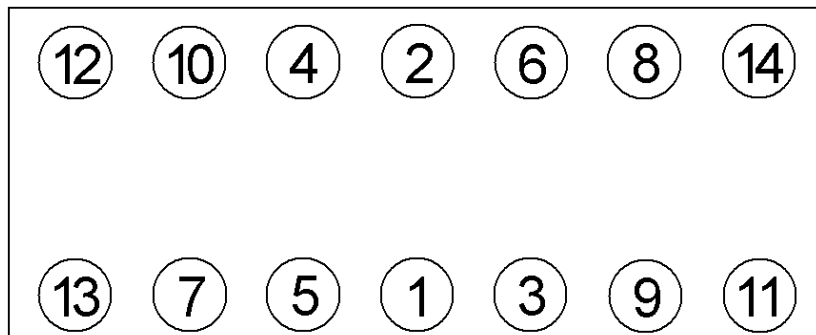


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****512.330**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo

270.190

M 10x125/M9x95/125

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

M10
 1. 30 Nm
 ➤ 2. 90°
 ➤ 3. 90°
 ➤ 4. 45°

M9x125 / M9x95
 1. 30 Nm
 ➤ 2. 90°
 3. ---
 ➤ 4. 45°

M9x70 / M9x30
 1. 10 Nm
 ➤ 2. 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

÷ 1,5 mm, Ø 85,8 mm

Mot.: N51/N52/N52N/N53 B30

125i-130i (E8..), 325i-330i (E9..), X1 (E84)

525i-530i (E6..), 630i (E63/64), 730i (E65/66)

523i-530i (F10/11/18), 730i/Li (F01-04)

X3 (E83/F25), X5 (E70) Z4 (E85/86/89)

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/10/10

512.330